



ENGLISH

ESPAÑOL

OWNER'S MANUAL AIR CONDITIONER

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.

TYPE : **MULTI V**
MINI™



P/NO : 3828A24009E

www.lg.com

Safety Precautions



To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed.

■ Incorrect operation due to ignoring instruction will cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.

⚠ WARNING This symbol indicates the possibility of death or serious injury.

⚠ CAUTION This symbol indicates the possibility of injury or damage to properties only.

■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

	Be sure not to do.
	Be sure to follow the instruction.

⚠ WARNING

■ Installation

Have all electric work done by a licensed electrician according to "Electric Facility Engineering Standard" and "Interior Wire Regulations" and the instructions given in this manual and always use a special circuit.

- If the power source capacity is inadequate or electric work is performed improperly, electric shock or fire may result.

Always ground the product.

- There is risk of fire or electric shock.

For re-installation of the installed product, always contact a dealer or an Authorized Service Center.

- There is risk of fire, electric shock, explosion, or injury.

Do not store or use flammable gas or combustibles near the air conditioner.

- There is risk of fire or failure of product.

Prepare for strong wind or earthquake and install the unit at the specified place.

- Improper installation may cause the unit to topple and result in injury.

Ask the dealer or an authorized technician to install the air conditioner.

If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its authorized service agent to avoid the risk.

- Improper installation by the user may result in water leakage, electric shock, or fire.

Always install a dedicated circuit and breaker.

- Improper wiring or installation may cause fire or electric shock.

Do not install, remove, or re-install the unit by yourself (customer).

- There is risk of fire, electric shock, explosion, or injury.

Use the correctly rated breaker or fuse.

- There is risk of fire or electric shock.

Do not install the product on a defective installation stand.

- It may cause injury, accident, or damage to the product.

When installing and moving the air conditioner to another site, do not charge it with a different refrigerant from the refrigerant specified on the unit.

- If a different refrigerant or air is mixed with the original refrigerant, the refrigerant cycle may malfunction and the unit may be damaged.

Ventilate before operating air conditioner when gas leaked out.

- It may cause explosion, fire, and burn.

Do not reconstruct to change the settings of the protection devices.

- If the pressure switch, thermal switch, or other protection device is shorted and operated forcibly, or parts other than those specified by LGE are used, fire or explosion may result.

Securely install the cover of control box and the panel.

- If the cover and panel are not installed securely, dust or water may enter the outdoor unit and fire or electric shock may result.

If the air conditioner is installed in a small room, measures must be taken to prevent the refrigerant concentration from exceeding the safety limit when the refrigerant leaks.

- Consult the dealer regarding the appropriate measures to prevent the safety limit from being exceeded. Should the refrigerant leak and cause the safety limit to be exceeded, hazards due to lack of oxygen in the room could result.

■ Operation

Do not damage or use an unspecified power cord.

- There is risk of fire, electric shock, explosion, or injury.

Use a dedicated outlet for this appliance.

- There is risk of fire or electrical shock.

Be cautious that water could not enter the product.

- There is risk of fire, electric shock, or product damage.

Do not touch the power switch with wet hands.

- There is risk of fire, electric shock, explosion, or injury.

When the product is soaked (flooded or submerged), contact an Authorized Service Center.

- There is risk of fire or electric shock.

Be cautious not to touch the sharp edges when installing.

- It may cause injury.

Take care to ensure that nobody could step on or fall onto the outdoor unit.

- This could result in personal injury and product damage.

Do not open the inlet grille of the product during operation. (Do not touch the electrostatic filter, if the unit is so equipped.)

- There is risk of physical injury, electric shock, or product failure.

⚠ CAUTION

■ **Installation**

Always check for gas (refrigerant) leakage after installation or repair of product.

- Low refrigerant levels may cause failure of product.

Keep level even when installing the product.

- To avoid vibration or water leakage.

Use power cables of sufficient current carrying capacity and rating.

- Cables that are too small may leak, generate heat, and cause a fire.

Keep the unit away from children. The heat exchanger is very sharp.

- It can cause the injury, such as cutting the finger. Also the damaged fin may result in degradation of capacity.

Do not install the product where the noise or hot air from the outdoor unit could damage the neighborhoods.

- It may cause a problem for your neighbors.

Do not install the unit where combustible gas may leak.

- If the gas leaks and accumulates around the unit, an explosion may result.

Do not use the product for special purposes, such as preserving foods, works of art, etc. It is a consumer air conditioner, not a precision refrigeration system.

- There is risk of damage or loss of property.

When installing the unit in a hospital, communication station, or similar place, provide sufficient protection against noise.

- The inverter equipment, private power generator, high-frequency medical equipment, or radio communication equipment may cause the air conditioner to operate erroneously, or fail to operate. On the other hand, the air conditioner may affect such equipment by creating noise that disturbs medical treatment or image broadcasting.

Do not install the product where it is exposed to sea wind (salt spray) directly.

- It may cause corrosion on the product. Corrosion, particularly on the condenser and evaporator fins, could cause product malfunction or inefficient operation.

■ **Operation**

Do not use the air conditioner in special environments.

- Oil, steam, sulfuric smoke, etc. can significantly reduce the performance of the air conditioner or damage its parts.

Make the connections securely so that the outside force of the cable may not be applied to the terminals.

- Inadequate connection and fastening may generate heat and cause a fire.

Do not block the inlet or outlet.

- It may cause failure of appliance or accident.

Be sure the installation area does not deteriorate with age.

- If the base collapses, the air conditioner could fall with it, causing property damage, product failure, or personal injury.

Install and insulate the drain hose to ensure that water is drained away properly based on the installation manual.

- A bad connection may cause water leakage.

Be very careful about product transportation.

- Only one person should not carry the product if it weighs more than 20 kg.
- Some products use PP bands for packaging. Do not use any PP bands for a means of transportation. It is dangerous.
- Do not touch the heat exchanger fins. Doing so may cut your fingers.
- When transporting the outdoor unit, suspending it at the specified positions on the unit base. Also support the outdoor unit at four points so that it cannot slip sideways.

Safely dispose of the packing materials.

- Packing materials, such as nails and other metal or wooden parts, may cause stabs or other injuries.
- Tear apart and throw away plastic packaging bags so that children may not play with them. If children play with a plastic bag which was not torn apart, they face the risk of suffocation.

Do not touch any of the refrigerant piping during and after operation.

- It can cause a burn or frostbite.

Do not directly turn off the main power switch after stopping operation.

- Wait at least 5 minutes before turning off the main power switch. Otherwise it may result in water leakage or other problems.

Use a firm stool or ladder when cleaning or maintaining the air conditioner.

- Be careful and avoid personal injury. In order to verify the product consumption, please see the affixed label adhered to the specifications.

Turn on the power at least 6 hours before starting operation.

- Starting operation immediately after turning on the main power switch can result in severe damage to internal parts. Keep the power switch turned on during the operational season.

Do not operate the air conditioner with the panels or guards removed.

- Rotating, hot, or high-voltage parts can cause injuries.

Auto-addressing should be done in condition of connecting the power of all indoor and outdoor units. Auto-addressing should also be done in case of changing the indoor unit PCB.

Do not insert hands or other objects through the air inlet or outlet while the air conditioner is plugged in.

- There are sharp and moving parts that could cause personal injury.



ESPAÑOL

MANUAL DE PROPIETARIO AIRE ACONDICIONADO

Antes de operar su producto, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo para futuras referencias.

TIPO : **MULTI V**
MINI™

P/NO : 3828A24009E

www.lg.com

Medidas de seguridad

Para evitar lesiones al usuario, a otras personas y daños materiales, debe seguir las siguientes instrucciones.

- El funcionamiento incorrecto debido a la omisión de las instrucciones causará lesiones o daños. La seriedad se clasificará mediante las indicaciones siguientes:

⚠ ADVERTENCIA Este símbolo indica la posibilidad de muerte o lesión seria.

⚠ CUIDADO Este símbolo sólo indica la posibilidad de lesión o daños a la propiedad.

- El significado de los símbolos utilizados en este manual se indica a continuación.



Asegúrese de no hacer esto.



Asegúrese de seguir las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

■ Instalación

Todos los trabajos eléctricos deben ser realizados por un electricista cualificado, de acuerdo con el estándar de ingeniería eléctrica y las normativas de cableado interior y según las instrucciones facilitadas en este manual, además de utilizar siempre un circuito especial.

- Si la capacidad de la fuente de corriente es inadecuada o el trabajo eléctrico no se realiza correctamente, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.

Ponga siempre el producto a tierra.

- Existe riesgo de fuego o descarga eléctrica.

Para volver a instalar un producto ya instalado, contacte siempre con el distribuidor o con un centro de servicio autorizado.

- Existe riesgo de fuego, descarga eléctrica, explosión o lesiones.

No almacene ni utilice gases o combustibles inflamables cerca del sistema de aire acondicionado.

- Existe riesgo de fuego o averías en el producto.

Tenga en cuenta los vientos fuertes o los terremotos e instale la unidad en el lugar especificado.

- La instalación incorrecta puede hacer que la unidad se caiga y ocasione daños.

Diríjase a su distribuidor o a un técnico autorizado para instalar el sistema de aire acondicionado. Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante o su agente servicio autorizado para evitar el riego.

- Una instalación inadecuada por parte del usuario puede generar fugas de agua, una descarga eléctrica o un incendio.

Instale siempre un circuito e interruptor dedicados para el producto.

- Una instalación o cableado incorrecto(s) pueden ser motivo de fuego o descarga eléctrica.

No instale, desmonte, ni vuelva a instalar la unidad usted mismo (cliente).

- Existe riesgo de fuego, descarga eléctrica, explosión o lesiones.

Utilice un interruptor o fusible con una capacidad correcta.

- Existe riesgo de fuego o descarga eléctrica.

No instale el producto sobre un soporte de instalación defectuoso.

- Podría causar lesiones, accidentes o daños en el producto.

Cuando instale o cambie el aire acondicionado de lugar, no utilice un refrigerante diferente al especificado para esta unidad.

- Si se utiliza un refrigerante diferente o se mezcla el aire con el refrigerante original, el ciclo de refrigeración puede no funcionar con normalidad ocasionando daños en la unidad.

En caso de fugas de gas, ventile la habitación antes de utilizar el sistema de aire acondicionado.

- Podría ser motivo de explosión, incendio o quemaduras.

No intente cambiar los ajustes de los dispositivos de protección.

- Si el interruptor de presión, el interruptor térmico u otro dispositivo de protección se cortocircuita o se acciona con fuerza, o si se utilizan piezas diferentes a las especificadas por LGE, se puede provocar un incendio o una explosión.

Instale correctamente la cubierta del panel y de la caja de control.

- Si la cubierta y el panel no se colocan correctamente, puede que entre polvo o agua en la unidad exterior siendo motivo de incendio o descarga eléctrica.

Si el aire acondicionado se instala en una habitación pequeña, deberán adoptarse medidas para evitar la concentración de refrigerante y que éste exceda los límites de seguridad cuando haya fugas de refrigerante.

- Consulte al distribuidor respecto a las medidas adecuadas para evitar que se exceda el límite de seguridad. Ante una fuga de refrigerante que exceda el límite de seguridad, podría haber daños debido a la falta de oxígeno en la habitación.

■ Funcionamiento

No dañe ni utilice un cable de alimentación no especificado.

- Existe riesgo de fuego, descarga eléctrica, explosión o lesiones.

Utilice un enchufe específico para este equipo.

- Existe riesgo de fuego o descarga eléctrica.

Tenga cuidado y evite la entrada de agua en el producto.

- Existe riesgo de fuego, descarga eléctrica o daños en el producto.

No toque el interruptor de alimentación con las manos mojadas.

- Existe riesgo de fuego, descarga eléctrica, explosión o lesiones.

Si el producto se moja (inundado o sumergido), contacte con un centro de servicio autorizado.

- Existe riesgo de fuego o descarga eléctrica.

Tenga cuidado para no tocar los bordes cortantes durante la instalación.

- Podría hacerse daño.

Tenga cuidado y asegúrese de que nadie camine por encima de la unidad o que pueda caerse sobre ésta.

- Esto podría causar lesiones personales y daños en el producto.

No abra la rejilla de entrada del producto durante su funcionamiento. (No toque el filtro electrostático, si la unidad está provista de uno).

- Existe riesgo de lesiones físicas, descarga eléctrica o averías en el producto.

CUIDADO

■ Instalación

Compruebe siempre que no hay fugas de gas (refrigerante) tras las tareas de instalación o reparación del producto.

- Los niveles bajos de refrigerante pueden causar averías en el producto.

Mantenga el producto nivelado, incluso durante la instalación.

- Para evitar vibraciones o fugas de agua.

Utilice cables de alimentación con suficiente capacidad de corriente y potencia de servicio.

- Los cables demasiado pequeños pueden presentar pérdidas, irradiar calor y ocasionar un incendio.

Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños. El intercambiador de calor es muy caliente.

- Puede ocasionar daños, como cortes en la mano. Además, las aletas dañadas pueden degradar el rendimiento de la unidad.

No instale el producto donde el ruido o el aire caliente de la unidad exterior puedan ocasionar daños o lesiones a los vecinos.

- Podría causar problemas a sus vecinos.

No instale la unidad donde pueda haber fugas de gas combustible.

- Las fugas de gas y su acumulación en torno a la unidad pueden ser motivo de explosión.

No utilice el producto con propósitos específicos, como la conservación de alimentos, obras de arte, etc. Se trata de un sistema de aire acondicionado comercial, no de un sistema de refrigeración de precisión.

- Existe riesgo de daños o pérdida de la propiedad.

Cuando instale la unidad en un hospital, en una estación de comunicación o en un lugar similar, ofrezca suficiente protección frente a las interferencias.

- El equipo de inversión, el generador de potencia privado, el equipamiento médico de alta frecuencia o los equipos de comunicación por radio pueden hacer que el sistema de aire acondicionado no funcione con normalidad, llegando incluso a no funcionar. Por otro lado, el sistema de aire acondicionado puede afectar a estos equipos generando interferencias que distorsionen los tratamientos médicos o la transferencia de imágenes.

No instale el producto en lugares directamente expuestos al viento del mar (salitre).

- El producto podría oxidarse. La oxidación, especialmente en las aletas del condensador y del evaporador puede deteriorar el funcionamiento del producto o reducir su rendimiento.

■ Funcionamiento

No utilice el sistema de aire acondicionado en entornos especiales.

- El aceite o el humo, entre otros, pueden reducir significativamente el rendimiento del aire acondicionado o dañar sus piezas.

Fije las conexiones correctamente para que la fuerza exterior del cable no se aplique a los terminales.

- Una conexión y/o apriete inadecuado puede ser motivo de incendio, debido al calor generado.

No bloquee la entrada ni la salida.

- Podría afectar al funcionamiento de la unidad o provocar un accidente.

Asegúrese que el área de instalación no se deteriore con el tiempo.

- Si se derrumbara la base, el aire acondicionado podría caer con ésta, provocando daños materiales, averías en el producto y lesiones personales.

Instale y aíse la manguera de drenaje para asegurarse de que el agua se drena correctamente, según las indicaciones del manual de instalación.

- Una mala conexión puede provocar fugas de agua.

Tenga cuidado al transportar el producto.

- Si el producto pesa más de 20 kg no debería ser manipulado por una sola persona.
- Algunos productos utilizan bandas de polipropileno en el embalaje. No utilice ninguna de estas bandas como medio para transportar la unidad. Es peligroso.
- No toque las aletas del intercambiador de calor. Si lo hace, se podría cortar en la mano.
- Al transportar la unidad exterior, déjela en suspensión sobre la base de la unidad, según las posiciones especificadas. También puede sujetar la unidad exterior por cuatro puntos de manera que no se deslice hacia ningún lado.

Deshágase del material de embalaje, procediendo de forma segura.

- El material de embalaje, los pernos o cualquier otra pieza de madera o metal, puede ser peligroso y ocasionar daños.
- Deshágase de las bolsas de plástico del embalaje evitando que los niños las utilicen para jugar. Las bolsas de plástico que no hayamos tirado pueden entrañar un peligro considerable si los niños las utilizan para jugar, ya que corren el riesgo de asfixiarse.

No toque ningún conducto de refrigeración durante o después del funcionamiento.

- Podría sufrir daños por quemaduras o congelación.

No desconecte directamente el interruptor principal de alimentación después de detener la unidad.

- Espere al menos 5 minutos antes de desconectar el interruptor principal de alimentación. De lo contrario, podría haber fugas de agua u otros problemas.

Utilice un taburete seguro o una escalera firme al realizar tareas de limpieza o mantenimiento del aire acondicionado.

- Tenga cuidado y evite lesiones personales.
- ESPECIFICACIONES DE ALIMENTACION:
220V~ 60Hz
Para verificar el consumo de su producto, favor de ver la etiqueta de especificaciones adherida a él.

Conecte la corriente al menos 6 horas antes de iniciar el funcionamiento.

- Si inicia el funcionamiento inmediatamente después de conectar el interruptor principal de alimentación, las piezas internas podrían sufrir daños importantes. Mantenga el interruptor de alimentación conectado durante el período operativo.

No accione el sistema de aire acondicionado si ha retirado los dispositivos de protección.

- Las piezas giratorias, calientes o de alto voltaje pueden ocasionar daños.

El direccionamiento automático debería hacerse al conectar todas las unidades interiores y exteriores. Este direccionamiento también debería realizarse en caso de cambiar la PCI (placa de circuito impreso) de la unidad interior.

No introduzca las manos ni otros objetos en la entrada o salida de aire mientras el aire acondicionado permanezca conectado.

- Existen piezas afiladas y móviles que podrían causar daños personales.



MODELS

ARUN40GS2, ARUN50GS2, ARUN60GS2
ARUV40GS2, ARUV50GS2, ARUV60GS2
ARUN40LS2, ARUN50LS2, ARUN60LS2
ARUV40GS2A, ARUV50GS2A, ARUV60GS2A
ARUN40GS2A, ARUN50GS2A, ARUN60GS2A
ARUV40LS2A, ARUV50LS2A, ARUV60LS2A
ARUV40LS2B, ARUV50LS2B, ARUV60LS2B
ARUN40LS2A, ARUN50LS2A, ARUN60LS2A
ARUN40LS2B, ARUN50LS2B, ARUN60LS2B

LG Electronics México, S.A de C.V

Sor Juana Inés de la Cruz No. 555

Col. San Lorenzo Industrial

Tlalnepantla de Baz, Estado de México

C.P. 54033

Tel. 5321 1919

Teléfono sin costo 01 800 347 1919

Página web <http://www.lg.com.mx>